

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 87/88 (1926)
Heft: 2

Artikel: Internationale Ausstellung für Binnenschifffahrt und Wasserkraftnutzung in Basel 1926
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-40920>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

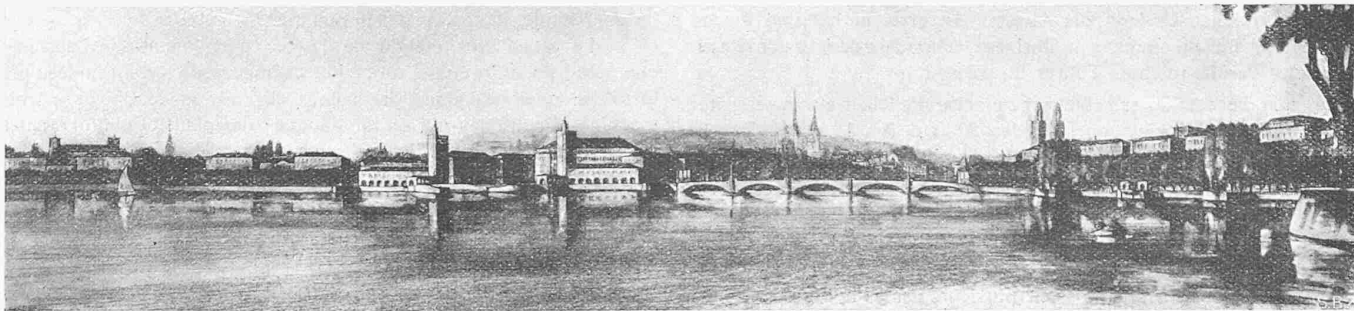
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

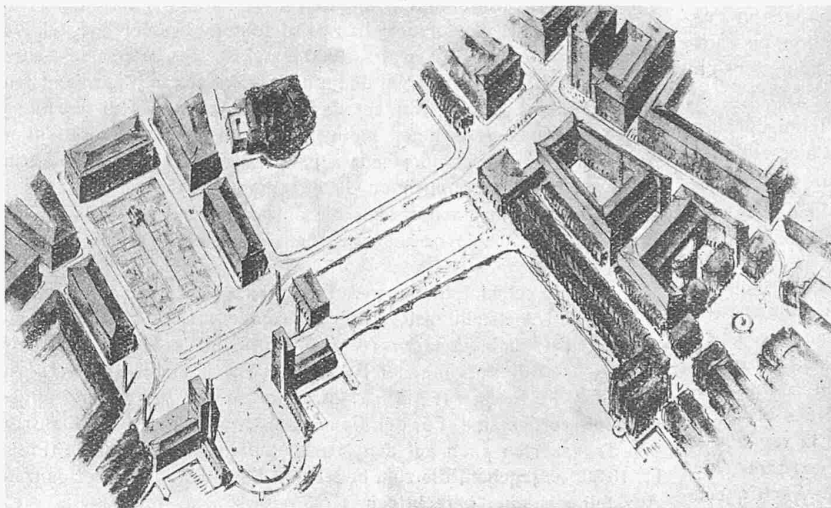
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



II. Preis ex aequo, Entwurf Nr. 16. — Arch. Kas. Kaczorowski und H. Hohloch. — Stadtbild vom rechten Ufer aus.



Fliegerbild auf Bürkli- und Bellevueplatz nach Entwurf Nr. 16.

technisch als besonders glücklich angesprochen werden darf. Die Abriegelung der Bahnhofstrasse, der Fraumünsterstrasse durch turmartige Hochbauten am Uferstrand ist nicht erwünscht. Neben dem Einblick in die Limmat ist die Anlage eines Platzes mit so ausgesprochener Tiefenaxe kaum möglich. Die Gruppierung der Baukörper auf dem alten Tonnalleareal ist sehr geschickt, ihre dreifache Abstufung nach der Höhe gibt eine erwünschte Staffelung der Baumassen gegen die im Hintergrund auftauchende Hangbebauung. Die Niederlegung des Villenquartiers zwischen Bellerivestrasse und Seefeldquai hat etwas Utopisches. Die Ueberbauung daselbst durch ständige Ausstellungsbauten von solchem Ausmass ist viel zu weitgehend. Interessant, wirtschaftlich wie ästhetisch glücklich erscheinen die beiden in den See hinaus gebauten, einander gegenüber gestellten Restaurationsgebäude auf der Höhe des Zürichhorn.

Die Durchbildung der Ufer leidet etwas unter der viel zu bescheidenen Ausnützung der konzessionierten Aufschüttungsmöglichkeiten. Trotz der Abdrängung des Verkehrs in die zweite Linie werden keine wirklich grossen Parkflächen geschaffen. Die durchaus geschmackvolle und angenehme Aufteilung der Grünflächen leidet ferner unter der immer wiederkehrenden Anlage von Queraxen. Das linksufrige Strandbad, innerhalb der grossen Parkfläche, gibt eine unerwünschte Unterbrechung der Seepromenade. Der Vorschlag der

Einfassung der beidseitigen Lagerplätze durch Garagen und Schuppenbauten mit hochliegender Promenade ist wohl überlegt. Er ist die folgerichtige Entwicklung des Gedankens einer absoluten Kontinuität des Promadenverkehrs, der seinen Ausgangspunkt nimmt an der Promadenbrücke parallel zur Quaibrücke. Dieser Ueberlegung entspricht auch die Anlage eines Gebäudekörpers in der Axe des Utoquai als Abschluss und als Schutz gegen den Verkehr. Die Kontur des Ufers ist in gleichmässigen kurzen Abständen durch Pappelbestandene Vorsprünge markiert. Durch dieses schöne Motiv hat der Verfasser bewusst versucht, den mannigfaltigen Eindrücken des innern Seebeckens ein zusammenfassendes Gepräge zu geben.

*

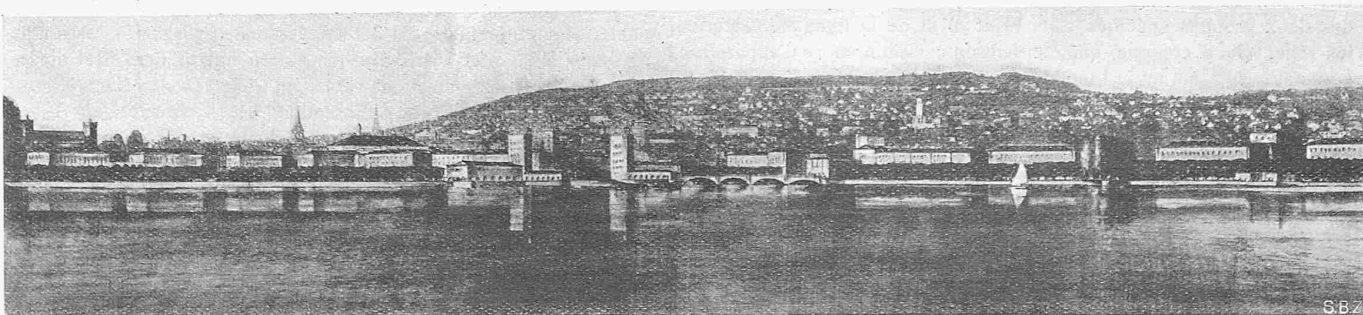
Anmerkung der Redaktion. Mit Bezug auf die hier wiedergegebenen Pläne und Bilder bemerken wir, dass wir uns, im Einvernehmen mit der ausschreibenden Behörde, auf eine Auswahl des zur Charakterisierung der Entwürfe Notwendigen beschränken. Insbesondere müssen wir die ebenso zahl- wie umfangreichen Kohlezeichnungen und andern Bilder, die in der Planausstellung zum Teil sehr effektiv wirkten, als von praktisch untergeordnetem Wert weglassen. (Fortsetzung folgt.)



Internat. Ausstellung für Binnenschifffahrt und Wasserkraftnutzung in Basel 1926.

(Schluss 15. September.)

Am 1. Juli, vormittags 10 Uhr, ist die Ausstellung programmgemäss eröffnet worden. Der vom Präsidenten des Organisations-Komitee, Regierungsrat Dr. R. Miescher, bei diesem Anlass gehaltenen Ansprache entnehmen wir, dass die Schweiz mit 130 Ausstellern vertreten ist; es folgen Deutschland mit 90, Frankreich mit 85, Italien mit 55, Oesterreich mit 48, Holland mit 26, Belgien mit 17, Spanien mit 6, Ungarn mit 2 Ausstellern, Polen, die Tschechoslowakei, die U. S. A., England, Norwegen und Schweden mit je einem. Nach endgültiger Feststellung der Angaben wird mit einer Ausstellerzahl von rund 500 gerechnet werden können. Es ist aber dabei zu berücksichtigen, dass es sich in vielen Fällen um Körperschaften staatlichen oder privaten Charakters handelt, die in Wirklichkeit eine viel



II. Preis ex aequo, Entwurf Nr. 16. — Arch. Kas. Kaczorowski und H. Hohloch. — Stadtbild vom linken Ufer aus.

grössere Anzahl von Ausstellern vertreten. Man ersieht aus diesen Zahlen, welchen Umfang die Ausstellung erreicht hat und welche Bedeutung ihr zukommt, was übrigens schon aus dem in der letzten Nummer veröffentlichten Führer hervorgeht.

Zu diesem Führer haben wir zunächst die leider etwas verspätet eingetroffenen Mitteilungen über den Stand Nr. 116 der Ecole d'Ingénieurs de Lausanne nachzutragen, was wir nicht tun wollen, ohne noch ganz besonders auf das viele Interessante hinzuweisen, das dieser Stand enthält.

L'Ecole expose, accrochées à la paroi latérale de droite de son Stand, une Carte du Bassin du Rhône et une collection de vues photographiques où apparaissent plusieurs usines hydro-électriques relevant directement ou indirectement de ce bassin. La carte, au 1:50 000, s'étend de la naissance du Rhône (glacier du Rhône) à la frontière franco-suisse. On y voit, marqués en traits blancs, en cercles blancs et rouges-blancs, les témoins des ouvrages et des usines hydro-électriques en exploitation ou en construction, en traits et en cercles rouges les principales lignes électriques à haute tension avec leurs liaisons.

Puis c'est un ensemble dans lequel l'Ecole a tenté de faire apparaître, simplement et clairement, tout ce qu'il y a d'essentiel et tout l'intérêt qui réside dans les installations hautes et basses chutes combinées. Cet ensemble, qui ne doit pas être considéré comme une reproduction réduite d'ouvrages déterminés, comprend: a) à titre d'exemple, une carte de la région de Genève, où se trouvent, sur le Rhône, l'usine de Chèvres (chute 5 à 8 mètres) et, sur tout le territoire genevois, les principaux centres de consommation qui en dépendent. Cette carte est animée, en ce sens qu'on y a figuré par un polygone et des cercles à fond transparent la Ville de Genève et les principales localités du canton. Ces figures peuvent être plus au moins intensément éclairées et objectivent ainsi la consommation d'énergie électrique de la région. — b) à titre de témoin d'une usine à basse chute existante, de celle de Chèvres, par exemple, un petit groupe hydro-électrique à basse chute. Le Rhône, sortant en quelque sorte de la carte de la région de Genève, est représenté à partir de son arrivée à Chèvres. Au droit du petit groupe qui symbolise l'équipement de l'usine, se trouve un déversoir qui schématise tout le barrage. En aval, le Rhône disparaît, assez loin cependant pour qu'il soit possible d'observer le niveau aval, plus haut dans les périodes de hautes eaux. On remarquera, en passant, les détails constructifs de ce groupe basse chute dont les éléments essentiels (distributeur à aubes pivotantes, roue à hélice de 90 mm de diamètre et tube d'aspiration) peuvent être observés en fonctionnement grâce à des regards en verre ménagés à cet effet. — c) à titre d'exemple, une carte de la région de Martigny, où se trouve, latéralement au Rhône, l'usine typique de Fully (chute 1650 mètres). Cette carte est également animée, en ce sens qu'on y a figuré par un cercle à fond transparent éclairé l'usine dont il vient d'être question. On y voit aussi aboutir une ligne triphasée à haute tension tendue de la carte de la région de Genève à celle de la région de Martigny, ligne qui schématise l'artère existante Fully-Genève et qui s'anime dès que l'usine à accumulation symbolisée par le groupe haute chute dont il est question sous d) vient en aide à l'usine basse chute. — d) à titre de témoin d'une usine à haute chute existante, de celle de Fully, par exemple, un petit groupe composé d'une turbine Pelton et d'un alternateur correspondant. On remarquera aussi, en passant, les détails constructifs de ce petit groupe où les éléments essentiels de la turbine (roue Pelton, tuyère, pointeau et déflecteur) peuvent être observés en fonctionnement. — e) une colonne de commande des deux groupes spécifiés sous b) et d) et de la ligne animée qui les relie. Cette colonne, qui contient un certain nombre d'appareils automatiques assurant le fonctionnement ininterrompu de l'ensemble, porte deux voyants, l'un où apparaît le diagramme de consommation journalier (un d'été, un d'hiver) du centre de consommation considéré, l'autre où surgissent à temps voulu les explications sommaires des opérations qui se succèdent dans l'ensemble des usines productrices chargées de faire face aux exigences du service.

La conception générale de l'installation combinée exposée est l'oeuvre de membres du corps professoral de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne. La réalisation constructive est due principalement aux Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey, à Vevey (groupe basse chute), aux Ateliers des Charmilles, à Genève

(groupe haute chute) et aux Ateliers H. Cuénod, à Genève (colonne de commande et appareils automatiques).

Le stand très étendu de l'Ecole d'Ingénieurs de Lausanne comprend en outre: une collection de pièces de turbines usées par le sable; quelques plans des usines de Fully et de Chèvres; trois machines électriques qui ont fait époque; des plans et photographies du chantier du barrage de Barberine; une collection d'échantillons de béton et une série de graphiques relatives à des bétons divers, établis par M. J. Bolomey, et qui complètent heureusement son étude dont la première partie est publiée à la page 41 du présent numéro, puis une série de machines se rapportant à l'essai des matériaux, machines d'un caractère spécial qui ont toutes été entièrement créées au Laboratoire d'essais de l'Ecole d'Ingénieur et exécutées à l'Ecole des Métiers de Lausanne, donc par de très jeunes gens y faisant un apprentissage. Enfin, l'Ecole dispose dans son Stand d'un „Stroborama“, appareil à éclairage intermittent au néon permettant d'examiner au ralenti tout mouvement périodique régulier (appareil de 1500 watts, 1000 bougies). On pourra se rendre compte du fonctionnement et de l'utilité de cet appareil par l'examen stroboscopique du mouvement de plusieurs appareils et machines présentés (roues de turbines, mouvement de l'eau, etc.), en particulier par celui d'un petit compresseur à palettes, qui révèle nettement la cause du non-fonctionnement du dit compresseur.

Nähere Einzelheiten über die ausgestellten Objekte sind aus einer von der Schule herausgegebenen Druckschrift ersichtlich.

*

Wir machen ferner unsere Leser darauf aufmerksam, dass die S. B. B. den Ausstellungsbesuchern besondere Begünstigungen gewähren. So sind *bis zum 15. Juli*, sowie in der Zeit vom *1. bis 22. August* Billette einfacher Fahrt nach Basel innert sechs Tagen auch für die Rückfahrt gültig, sofern sie in der Ausstellung abgestempelt worden sind. Für den Besuch der Ausstellung werden ausser den Tageskarten auch auf den Namen lautende *Dauerkarten* (Preis Fr. 16,50) abgegeben, die zum beliebigen Eintritt während der ganzen Ausstellungsdauer berechtigen.

Einen kurzen Ueberblick über die während der Ausstellung in Aussicht genommenen *technischen Exkursionen* müssen wir auf die folgende Nummer verschieben.

*

Internationaler Binnenschiffahrtstag. Freitag den 16. d. M. nachmittags und Samstag den 17. d. M. veranstalten die vier schweizerischen Schiffahrtsverbände (A. S. pour la Navigation du Rhône au Rhin, N. O. S. Schiffahrts-Verband St. Gallen, Ass. Ticinese per l'Economia delle Acque, und Verein für die Schiffahrt auf dem Oberrhein) in Verbindung mit dem Rheinschiffahrts-Verband Konstanz und dem Comité des Armateurs Français du Rhin Strasbourg eine Tagung in Basel. Wir erwähnen daraus nur, dass an der Hauptversammlung (Samstag Vormittag) sprechen werden: Ministerpräsident a. D. Prof. Dr. Hummel (Heidelberg) über „Deutschland und die Rheinschiffahrt“, Hafendirektor Gaston Haelling (Strassburg) über „La France et la Navigation rhénane“, und Direktor Werner Stauffacher (Basel) über „Die Schweiz und die Rheinschiffahrt“. — Für Sonntag den 18. Juli ist eine Dampferfahrt nach Strassburg-Kehl vorgesehen (7 Uhr morgens ab neuer Schiffände an der mittlern Rheinbrücke). — Das ausführliche Programm der Tagung ist beim Sekretariat des Vereins für die Schiffahrt auf dem Oberrhein in Basel (Blumenrain 32) zu beziehen.

Miscellanea.

Die Basler Schiffände vor 80 Jahren. Das Eröffnungsbild unserer Sondernummer vom 3. d. M. verdanken wir der Redaktion der „Rheinquellen“, was wir übersehen hatten mitzuteilen. Bei diesem Anlass können wir uns nicht versagen, den „Basler Nachrichten“ vom 2. d. M. noch folgende Einsendung eines ehrwürdigen *Augenzeugen* der 80-jährigen Verkehrsumwälzungen zu entnehmen:

„Bei Anlass der Eröffnung der neuen Schiffände erlaubt sich der Schreiber dieser Zeilen, Ihrem verehrlichen Leserkreis mitzuteilen, dass er vor 80 Jahren als sechsjähriger Knabe den letzten Raddampfer von der alten Schiffände in Basel abfahren sah, mit der Schweizerflagge an Bord. Es waren viele Leute da, um dem denkwürdigen Abschluss der Dampferfahrten nach Basel beizuwohnen. Und heute darf ich es noch erleben, den ersten Dampfer an der neuen Schiffände wieder landen zu sehen. — Von jenem Zeitpunkt an über